



Progettare  
per la  
**Sanità**

119

www.bema.it/progettaresanita  
www.ediliziainrete.it portale di riferimento

Publisher: Gisella Bertini Malgarini  
Direttore Responsabile: Margherita Carabillò  
Segreteria di redazione: sanita@bema.it

Hanno collaborato a questo numero:  
Antonella Crugliano, Albert de Pineda, Arianna Laurenti, Santina Liberatore, Pietro Manzi, Ivan Masciadri, Antonella Morganti, Antonella Pirovano, Francesco Ruggiero, Mauro Strada, Mauro Trentinaglia, Gianluca Vigne

Organo ufficiale del C.N.E.T.O.  
cneto

Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera  
Via Teocrito, 50 - 20128 Milano  
Tel. 02/252071 - Fax 02/27000692  
e-mail: sanita@bema.it

Comitato scientifico:  
Margherita Carabillò, Gianfranco Carrara, Americo Cicchetti, Egitto Grifa, Giuseppe Laudani, Giuseppe Lupoi, Giuseppe Manara, Maurizio Mauri, Braccio Oddi Baglioni, Cesare Taddia, Gianni Tessari, Marco Vitali, Gabriele Zingaretti

Bimestrale: 6 numeri all'anno.  
L'abbonamento decorre dalla prima copia raggiungibile.  
Vendita solo in abbonamento Italia € 42,00, Europa € 60,00  
Per acquisti cumulativi contattare Ufficio Abbonamenti  
abbonamenti@bema.it  
Costo produzione copia € 5,10.  
(c/c postale 11109204 o assegno bancario intestato BE-MA EDITRICE)  
Per maggiori informazioni

NUMERO VERDE  
800-125562

Poste Italiane Spa - Sped. in a.p. - D.L.353/2003 (Conv. in L27/02/2004 n. 46) art.1, comma 1, LO/MI - Autorizzazione n. 767 del 09/11/98 del Tribunale di Milano - Pubblicità non eccedente il 45% a cura dell'editore. La riproduzione totale o parziale degli articoli e delle illustrazioni pubblicati su questa rivista è permessa previa autorizzazione della Direzione. La Direzione non si assume responsabilità per le opinioni espresse dagli autori dei testi redazionali e pubblicitari.

Testata volontariamente sottoposta a certificazione di tiratura e diffusione in conformità al Regolamento

© BE-MA EDITRICE - Milano  
Tutti i diritti sono riservati - È vietata la riproduzione anche parziale senza l'autorizzazione dell'Editore.

Associata a: A.N.E.S.  
Associazione Nazionale Editoria Specializzata CONFINDUSTRIA

Informativa Privacy ai sensi del D.lgs 196/03 per il trattamento dei dati. La finalità del trattamento dei dati relativi ai destinatari del presente periodico consistono nell'assicurare l'aggiornamento dell'informazione tecnica a soggetti identificati per la loro attività professionale mediante l'invio della presente rivista o di altre dello stesso editore riguardanti la medesima sfera di attività. In qualsiasi momento, Lei potrà chiedere al Titolare del Trattamento dei dati personali, BE-MA editrice Srl con sede in Milano, via Teocrito n. 47, la consultazione, la modifica, il blocco o la cancellazione dei Suoi dati secondo quanto previsto dall'art.7 della stessa normativa, scrivendo a segreteria@bema.it

## REALIZZAZIONE

### 12 Pio Albergo Trivulzio di Milano

L'Istituto Pio Albergo Trivulzio, simbolo storico di assistenza e solidarietà sociale che ha sempre caratterizzato la città di Milano, a cento anni dalla sua inaugurazione ha avviato un sostanziale processo di riqualificazione dei propri ambienti, prevedendo in particolare la realizzazione di nuove strutture sanitarie caratterizzate dai più alti livelli prestazionali in termini architettonici ed impiantistici, senza mai dimenticare la centralità del paziente anziano.

Ivan Masciadri



## PROGETTO

### 20 Architettura e innovazione nel Policlinico di Bari

Una sintesi tra architettura e innovazione, in cui l'applicazione dei principi e delle tecniche dell'architettura sostenibile tipiche della tradizione mediterranea, insieme all'utilizzo di materiali locali in grado di minimizzare l'impatto ambientale e di una tecnologia impiantistica moderna e flessibile, si concretizza in un'opera architettonica dall'elevata qualità morfologica ed estetica: la nuova porta di accesso al Policlinico di Bari.

Albert De Pineda, Francesco Ruggiero, Mauro Strada

## CULTURA TECNICA

### 28 Avanguardia nella sicurezza antincendio

All'Ospedale Santa Chiara di Trento, un esempio di applicazione delle nuove metodologie offerte dalla Fire Safety Engineering per la sicurezza antincendio.

Gianluca Vigne, Mauro Trentinaglia



## TECNOLOGIE

### 36 Asepsi e disinfezione nel controllo delle infezioni

La conoscenza sempre più approfondita dei meccanismi di trasmissione delle infezioni, insieme alla costante crescita delle tecnologie biomediche, può fornire nuovi importanti strumenti agli operatori del settore.

Pietro Manzi, Santina Liberatore, Antonella Morganti

## SPECIALE PRODOTTO

### 42 Sistemi informatici di gestione ospedaliera

La crescente complessità organizzativa delle strutture ospedaliere ha reso necessaria una modernizzazione dei sistemi di gestione aziendale, con il ricorso sempre più frequente alle tecnologie informatiche.

Antonella Pirovano



### 48 Isolamento acustico

Uno dei principali parametri da valutare nella progettazione delle strutture ospedaliere è l'isolamento acustico, per evitare che il rumore percepibile all'interno dell'edificio possa determinare condizioni ambientali sfavorevoli, o addirittura nocive, sia per i pazienti sia per il personale medico e per gli altri operatori.

Antonella Pirovano

In copertina: Pio Albergo Trivulzio di Milano

## Rubriche

7 EVENTI&NOTIZIE

8 DALLE AZIENDE

10 LEGGI E SENTENZE

56 PRODOTTO&PROGETTO

72 PRODOTTI&SISTEMI

BE-MA EDITRICE  
fondata nel 1975 da  
Emanuele, Gaetano e Gisella Bertini